

Generalversammlung
vun den Enrôlés de
Force

Sectioun Hesper, den
25.03.83.

Begréissungsusproch
vum President.

Léiw Memberen,
léiw Invitéen,

Ech begrüessen Iech alleguerten, dat Dir der
Invitatioun nokom sit an Iech hei afont hut.
Nationalpresident Jos. Weirich a Madame.
.....

Ech entschellegen eise Komerod a Conseiller
juridique, de Jean Gremling, dé leider haut den
Owend net ka bei éis sin.

Fir d'éischt well ech all eise Memberen, och
dénén déi net hei kenne sin, dat si esou trei zu
eiser Saach gehalten hun, well och si duerch hir
Stärkt an Zuel derzou béigedroen hun, dat esou ze
soen all eis Fuerderongen konnte realiséiert gin.
Awer virun allem, soen ech déné merci déi sech
haut heihinner beméit hun; och eise Comité verdingt
Unerkennon, well mir an all eise Sëtzongen beschloss-
fäheg waren. Speziell eise Sekretär, den Baddé's
Charel verdengt e grouse Luew duerch séin onermidd'
lechen Asatz. Eisen Trésorier, den Ury's Will, hât
och mat Momenter net Hänn genuch fir der Lâg Här ze
gin, an dat besonnesch dann, wéi d'Bestellungen vun
eisen Disk nennen esou era geréint kommen, an dat
trotz sengen gesontheitlechen Schwirigkëten. Och him
e grouse Merci. Zu där Zéit, also bei der Emissioun
vum Disk, huet de ganze Comité mussen dru gléwen, an
do war Bewegung Tromp. Dofunnen kann de Charel é
Lidd sangen. Mir zwé waren an de Jooren 1981/82
praktesch op alle Generalversammlonge an anere Gele-
genhéten um Dill. Well do waren emmer vill Leit, an
do war de richtege Moment fir eis Placken a Cassetten
un de Mann ze brengen. Ech muss och hei soen, dat eis
Komeroden uetesch d'Land sech mat Fréden eisen Disk
oder Cassette ugeschâft hun. Och hinnen alleguerten
soen mir gären e grouse Merci. D'Bedierfnesser vun
eiser Sectioun sinn op lât Jooren gedeckt. Ech geng
déi Leit vun der Press (wann der do sin) bieten, wann
eisen Trésorier séin Caisse_Rapport erduerch huet,
ké Chiffer an hirem Bericht ze nennen, soss kent nach
op émol äng oder déi aner Firma déi an Nout ass an

Duëfir rass et och enner vrom en Appell an ang
elbahrung vun de geopfert Generatiounen, soulangse
nach enner eis sin, un eis Politiker, Letzebuerger an
Europäescher, vun haut, un dei mir all eist Vertrauen
gesaat hun, dat si an eisem Europa duëch hirt politesch
Wissen a Kennen op der Haut sollesin, un eist Land an
eist Europa esou féiere sollen, dass et niemols d'ingem
Opdrosser soll afaalen, sech un eiser Fréiheet, un eisen
Traditiounen, an un all d'ém, wat eis l'ère ass a wat mir
erschaafen hun, ze vergréifen.

Eis Dankbarkeet, och é elbotta vun dem heidegen Daag,
soll awer och un dei Helde goën, dei hirt Hiemen gin
hun, fir dat mir a Fréiheet a Fridde li'ère kennen.
Ich ka mer ganz gudd firstellen, dass vill vun eis,
wann d'Nazien singer Hiemen de Stuch gewonnen hätten,
mët méi un der Elbusel, Lauer oder un der Uebrecht gengen
wurmen, mä i'èrgendwou a Schlesien oder méit am
Ostern gengen schreiermüteg Lidder vun Keemwéi,
et'orkalpie a grousser Trauer gengen sängen.

Ich denken, a mir allequerten, voller Dankbarkeet
un eis Befreier, dei Alliiéert d' Soldaten, am besonneschen
un d' Amerikaner, all d'ation, an un hie Doudeg, dei
zumer 5000 zu Hamm bei ihrem groussen Chef, dem
General Patton, begruene leien. Kinne verdanke mer
eis Befreiong, wéi si den 10. September 1944 enner
dem Jubel vun de Letzebuerger an eis Hauptstadt
mat Panzeren era kom sin.

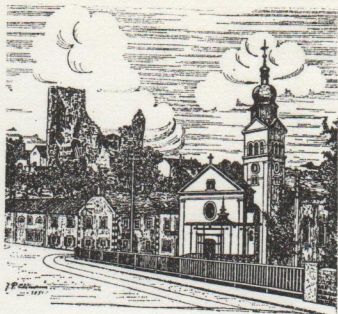
elber denken un all dei wou dozou béigebueën
hun, an dozou gehéieren och d'Anwölés de Force, dass
mir an eisem schéinen, dichtege Ländchen li'ère kennen.
An duëfir ass et och eiser allequère Pflicht dankbar
ze sin, an un Feierlechkeeten wéi dei vun haut,

mat deel ze huëlen. Dankbarkeet un all déi,
wou mat hirem Liëven, hirem Asatz, hirem
Courage, hirem perséinleche Wellen, oder och
memme mat hirem positiver Astellung zur Demokratie
vis à vis vum nazistesche Feind, hire Beitrag geleescht
hun, dat mir als Natioun inverhaapt nach do sin.

Jo, mir kenne baal staunen dorover, dass
mer eis Fréikeet, eis Onofhängegkeet behaalen hun.
Well, wou sech esou Riesen, grouss Natiounen an der
Hoër leien a Frisch feieren, do gin déi Kläng gären
zermuël. Mir haaten awer, Gottsei Dank, eng
grouss Elbamm do uënnen, déi eis Geschecker gelenket
huët, an si huët hei op der Ärd änger ämer Fra
d'elbissoun an den Opdrag gin, an der Gestalt vun
eiser Grand-Duchesse Charlotte, déi och quidd
Relatiounen haat. Zu hir huët nämlech kë geringeren
enwél de President Franklin Delano ROOSEVELT gesôt:
« I'll bring you home again, my child! »

Och awër sech merci!

JPG to PDF Lite



ASSOCIATION DES ENROLÉS DE FORCE VICTIMES DU NAZISME

JOURNÉE DE COMMEMORATION NATIONALE VUM SONNDEG, DEN

SECTION DE HESPERANGE 13. OKT. 1996

28 septembre 1996.

Président: Julien Coner

Tél.: 36 83 04

Devise vun der Fédératioun
ass Komerodschaft a Gedenken

Léiw Memberen,
Léiw Frënn,
Léiw Matbiërger,

52 Joër sin et hiër zenter Letzebuërg den 10. September 1944 vun den Amerikanner libëriert gin ass. 51 Joër sin et hiër wou déi TAMBOWER Jongen den 5. November 1945 an d'Heemecht erem kom sin. An dem Zéitraum vum 10. Sept. 44 bis zum 5. Nov. 1945 an och nach méi spéit duërno sin emgesiddelt Familien a Kazettler, Jongen aus dem Maquis erem heem kom, no schwéieren Schikanen an Drangsaléierungen. A leider haaten der ganz vill nët d'Gléck fiir aus dem fuërchtbaren Inferno vu Feier an Onmenschlechkeeten erem ze kommen, an déi Onglecklech hu mussen wéit vun der Heemecht a friëmem Land stiërwen. Besonnesch hinnen soll eist Gedenken gellen. An dann duërfe mer awer och nët eis Befreier vergiessen, déi Alliéiert Nationen, a firun allem d'Amerikaner, den Ami oder den G.I., wéi mer hiën dax genannt hun an och haut nach nennen. A gans speziell wellen d'Enrôlés de Force an déi Iwerliëwent vum 2. Weltkrieg en Appell an eng Mahnung un d'Menschen vun haut, virop un eis Politiker, riichten, dat si emmer op der Hutt solle sin, fiir dat esou ë Krich an esou eng schrecklech Besatzungszeit, an där mir nët nemmen glaad néischt méi ze soën haaten, mä béim geringste Verdacht riskéiert hu vun der Gestapo verhaft ze gin a mat der Villa Pauly Bekanntschaft ze maachen. Wat dat geheesch huët, dat ass en aanert Kapitel....

Organisatiounstechnesch Grënn an eise 5 Puaren hun dest Joër de Standuërt vun der Journée de Commémoration Nationale bestëmmt. Duëfir get si zu Alzeng gehaalen, an zwar den Sonndeg 13. Oktober 1996. Zeitplang:

9⁰⁰ Auer: Rassemblement vun den Enrôlés de Force a patriotesche Vereenigung, vun de Vereinen aus der Gemeng an Schoulhaff vun Alzeng,
9¹⁵ Auer: Départ vum Cortège a Richtung Alzenger Kiirch,
9³⁰ Auer: Feierlech Mass. In der Kiirch sin an den éischte Reihen Platsen reservéiert fir déi Offiziell a fiir eis Memberen. Mir biëden si wa méiglech och do Plats ze huëlen. Während der Mass: Sonnerie aux Morts,

10³⁰ Auer: No der Mass Néiërlée vun de Gerben béim Monument an der Kiirch ennert de Kläng vun der Heemecht. No desen Zeremoniën ass Neiformatioun vum Cortège, deen sech op d'Schoul vun Alzeng zou dirigéiert, wou déi traditionnell Usproochen gehaale gin. Duërno offréiert d'Gemengeverwaltung den Eiërewéin.

Niemols sollen déi kommend Generatiounen vun éis soë kennen, mer wäeren eisen Engagementer vis à vis vun eise gafaalene a verstuërwe Komeroden nët nokom. Oder mer hätten eis Politiker, Letzebuërger an Europäescher, nët op méiglech Krichsgeforen, op d'Entstoën vun rechts-extremen Bewegungen opmierksam gemach. Oder mer wäeren nët dankbar gewiësch derfir, dat mir aus der Hell vum 2. Weltkrieg eraus kom sin.

Mat eiser Präsenz wëlle mer beweisen, dat Devise vun eiser Fédératioun, nämlech Komerodschaft, Gedenken an Dankbarkeet kee blanne Paragraph ass, mä dat si nach emmer hir Gëltegkeet an eise Reihen huët.

Aere President,



Jeu. 11.8.96

Localités de la commune de Hesperange, les sections, dans lesquelles les Journées Commémoratives ont eu lieu :

Journées commémoratives

- 11. 11. 1984 = 1 Hlowald Ancienne tradition
- 13. 10. 1985 = 2 Hzig Nouvelle décision, avec la même motivation.
- 12. 10. 1986 = 3 Hesperange Inauguration de notre abonnement
- 4. 10. 1987 = 4 Hlowald
- 9. 10. 1988 = 5 Alzingen
- 8. 10. 1989 = 6 Fentange
- 7. 10. 1990 = 7 Hesperange
- 13. 10. 1991 = 8 Hzig, Aal Schoul
- 11. 10. 1992 = 9 Alzingen
- 17. 10. 1993 = 10 Fentange (article au Nord)
- 9. 10. 1994 = 11 Hesperange
- 29. 10. 1995 = 12 Hesperange (Inauguration U.S. Feldier)
- 13. 10. 1996 = 13 Alzingen

1984: Scheer ab. OR
 95: Roger Wey Organt
 96: Org. pour Dahn eldichel
 4. 4. 91: Or pour Lou. Stein
 21. 12. 89 Ruban OR Lou. Stein
 12. 2. 90/prop. Weissen
 Ruban ARC. Kleinich: Non
Abbeilles/Ruban Elbathen Cam.
 Elber J.P.
 Wubingen
 22. 4. 89 WILTZ
 Organt: Polas - Braun - Joergen -
 Hensgen - Tommy René
 11. 2. 93: Wanderscheid org
 " : Scheer OR verschoben auf 94
Compositum Kommité 4. 7. 87
 Hies. Comu - Weiss vice Pr.
 Hies. Comu et non
 Leinen, Oster, Scheer
 Schmitz, Stein
 en 1994: Wey Roger

- a) Reihenfolge der Journ. Commémoratives = Ausnahme b)
- a) Alzingen Fentange Hesperange - Hlowald Hzig
- b) Im Jahre 1995 musste die Feier ausnahmsweise in Hesperange abgehalten werden, wegen der Einreichung des U.S. Denkmals.
Im Jahre 1996 wegen Rüstermangels in Alzingen.

Excursions

- 21. 6. 87 - 28. 6. 87 = Arignon - Baumange
- 6. 7. 88 = US AIR Base, Biltburg
- 7. 6. 89 = Excursion à Bâle, le Zoo
- 15. 6. 90 = Strasbourg
- 27. 6. 91 = Blaupaque
- 1. 7. 92 = Arden - Dickirch - Chaux-Renich
- 16. 6. 93 = Kaiserberg - Lokkönigsberg
- 7. 7. 94 = Alsace - Dan Imellné
- 6. 7. 95 = Gérardmer - Les Vosges

- Ass. Gén. C. bis. Kesper 31. 3. 89
- " Hzig 90
- Ass. Gén. Aal Schoul, Hzig 20. 12. 91
- " Hzig 92
- Ass. Gén. Aal Schoul, Hzig 5. 3. 93
- Ass. Gén. Aal Schoul, Hzig 4. 3. 94
- Ass. Gén. Aal Schoul, Hzig 17. 3. 95
- Ass. Gén. Aal Schoul, Hzig 12. 4. 96

Hies 20ug 11. 8. 86
 B. adde'ch. 12. 6. 87
 Ruban en: Comu
 v. blervans 19 82

Fir op d'Fuerderongen oder Problemen ze kommen, dei
d'Enrôlés de Force nach hun, siew hei gesôt, dat déi net méi
grad den Einzelnen vun eis betreffen, mä villméi op der
internationaler Basis bestinn. Nämlech d'Fuerderong un
Déitschland selwer. Well emmerhin muss eist Land, an domat de
Letzebuerger Steierzueler, also och mir Enrôlés selwer, déi
d'Sommen aléisen, déi elo, vun 1983 un, a Form vu liberéierte
Bongen ausbezuelt musse gin. Eisen Nationalpresident, de Jos.
Weirich, huet duerfir schon e puer Mol an der Chamber inter-
venéiert, well leschten Endes bleiwt d'Bundesrepublik den
Hâptschellen. Mir kennen net zoulôssen, dat eist Land dé Schued
bezillt, den Nazi_Déitschland ugerîcht huet.

En zwete Problém ass dén vun de Pflegeheimer fîr eis
krank an elengstehend Komerôden. Dat ass eng Ugelegenhét, mat
där sech eisen Zentralkomitê nach befâsse wârt.

Wat d'Frô vum Verbleiwen vun den Enrôlés am politeschen
Liewen ubelängt, sou muss dat sech aus der politescher an
ekonomescher Entwecklong ergin. Well och mir Enrôlés si Bierger,
a mir kennen eis dem politeschen Geschehen am Land net entzéien,
eben aus dem gudde Grond, well d'Intérêts'en vun eis all um
Spill stinn.

Ech délen Iech nach mat, dat den Congrès National det Joor
zu Ettelbreck stattfend, an zwar den Sonndeg, den 17. Abrel. Mir
hun do d'Recht 3 Délégierten ze schecken.

D'Promenade_Rallye ass det Joor zu Bieles, den Sonndeg,
den 5. Juni. Do kennen pro Groupe mindestens 3 Mann drun
délhuelen, awer net méi wéi 6 Mann an enger Groupe.

Ech soen Iech Merci.

Ech gin d'Wuert eisen Sekretär.

JPG to PDF Lite

EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

LUXEMBOURG

May 18, 1984

Mr. Julien Coner
President, Enrolés de Force Section
12, rue des Chevaliers
Hesperange
Grand Duchy of Luxembourg

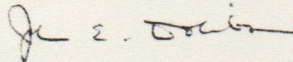
Dear Mr. Coner:

I am writing to thank you for your letter of May 11, and for the documentation about your ceremony held on April 23rd to commemorate the death of five young Luxembourgers near Heinerscheid on April 25, 1944.

Obviously you had an impressive ceremony and pilgrimage to the Monument to the GI in Clervaux. I appreciate the photograph, your report, and the publications distributed by the Association des Enrolés de Force Victimes du Nazisme.

I still remember the pleasant visit to Hesperange and look forward to seeing you and your colleagues again in the near future.

Sincerely yours,



John E. Dolibois
Ambassador

Luxembourg, le 16 octobre 1984

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



LE MINISTRE
DES AFFAIRES CULTURELLES

Aux Collège échevinal et
Conseil communal
de la Commune
de HESPERANGE

Monsieur le Bourgmestre,

Si en automne 1984 le Luxembourg a pu célébrer le 40^e Anniversaire de la Libération du joug oppresseur fashiste, aux mois d'Avril et de mai 1985 seront commémorés la Libération des Camps de concentration nazis et l'Armistice de la Seconde Guerre Mondiale.

Il s'agira de rendre hommage aux bien trop nombreuses victimes qui ont trépassé ou se sont morfondues dans ces camps ou prisons, tout en présentant l'essence, les affres et suites des pratiques concentrationnaires à une jeunesse de l'époque présente et une autre génération, peu ou alors mal informées.

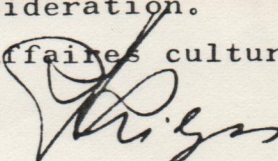
Le Gouvernement, et le Ministère des Affaires culturelles en particulier, comptent organiser un cycle complet de manifestations et d'organisations de par le pays, tout en appuyant par tous les moyens disponibles celles que l'autorité communale et locale voudra prévoir sur le plan local ou régional: tables rondes avec témoignages; expositions; photos-documents-livres et publications; films documentaires; cérémonies commémoratives.

Je vous serai particulièrement redevable, si vous vouliez bien transmettre aux instances de votre ressort administratif, - à savoir à la Commission culturelle communale, au Syndicat d'Initiative, à l'Entente des Sociétés communales et aux Mouvements patriotiques locaux - les vives recommandations devant les amener à coopérer au mouvement d'organisation nationale en avril-mai 1985.

Pour tout supplément en informations ou toute aide concrète de la part du Ministère des Affaires culturelles, comme encore pour notre information concernant des manifestations qui seront projetées par vos soins, vous voudrez bien vous adresser au Ministère des Affaires culturelles, 19-21 rue Goethe à Luxembourg, par téléphone ou écrit, suivant vos meilleures convenances.

Veuillez agréer, Monsieur le Bourgmestre l'expression de ma parfaite considération.

Le Ministre des Affaires culturelles,


Robert Krieps

31 OCT. 1984
1135

Inauguration du
monument
et de
l'Allée de la
JEUNESSE SACRIFIÉE

Hesper, den 12. Oktober 1986.

Motto
Communauté
Jeunesse
Solidarité

Léif Matbierger
Léif Kommanden a Kommandinnen
vun den Émrolés de Force
Léif Gäischt am Éire gäischt

Begrüßung

Am Numm vun der Hesper Sektion vun den
Émrolés de Force begnéissen ech sech alleguer, A' Verbieter
vun eiser Fédératioun, mat dem Kommand a Präsident
Jos. Weirich, A' Verbieter vun den Fam bonor, de Kommand
Albert Weber, A' Verbieter vun den Gemengemachtigen
mat dem Burgermeeschter Alphonse Theis, am eis
Hesper Veréiner.

Gesang
Leht. Lohshues
Forschouer
Musk
Pompier'ën

Merci

Op dem patriotischen Feiertag, dem Hesper d'et Joor
eeng ganz besonnerch Bedéitung zou kennt, wäll mir
haut eeng nei Stoss erteilen, an zwar d'« Allée de
de Jeunesse Sacrifiée », an 'en Monument, dat fir
dein leit geduecht ass, deie de Jongen vun demots,
an hechter Mout op eeng ganz ongenuegch Urt a
Weis gehollef hun. An dem Zesammenhang soen
ech eiser Comité zu dieser Initiative Merci. E
grousse Merci over och eiser Gemengeverwaltung mat
eiser Burgermeeschter Alphonse Theis, deie a ganz
zefirkommender Weis eise Projet ennerstelt huet.
E merci over och eiser Service Technique, mat vergiessen
nell ech over och dem zell Paul Greiveldinger, 'en
Émrolés de Force, de' mat Luscht a will Léift se'ën
handwierklecht Firmen enner Beweis gestallt huet.

Usprouch bei Geleegenheet vun der
Journée Commémorative Nationale
um Houwald, den 4. Oktober 1987.

Léif Komeroden a Komerodinnen,

Léif Frenn,

Ech soen dem Här Buergermeeschter Merci fiir
séis schéinen Discours.

Mir sin haut hei zesumme komm fiir eiser gegaalenen a
verstuerwenen Komeroden ze gedenken. Awer eise Souvenir
erstreckt sech och op all déi patriotesch Victimen, déi
hiirt Liewen gin oder riskéiert hun, fiir dat mir haut
a Fréiheet a Fridden liewen kennen. Des Fréiheet ass éis
net vum Himmel eroof gefall, si ass net esou selbstverständlech
wéi dat meeschtens ugeholl get. Si ass enner villen Opfer
zestaane komm. Duefiir weält si respektéiert gin, wéi dat
haut bei deser patriotescher Feier de Fall ass. De Wärt vun
der Fréiheet get engem eréischt bewosst, wann een se verluer
huet.

Mat der Fréiheet ass et esou wéi mat eise Liewen, wa mir
ongeféier e Vergléich zéien wellen. Wien als jonge Mensch
séis Liewen net respektéiert, dee verléiert et iwer kuerz
oder lãang; hei ass de Gegendeel den Doud. Wien als Mensch
net déi respektéiert, déi him t'Liewen gin hun, ass ondankbar.
Wien als heidege fréie Mensch sech net bewosst ass, wiém hién
seng Fréiheet verdankt, déi hién haut genéist, ass och
ondankbar, bewosst oder onbewosst.

De Gegendél vun der Fréiheet ass t'Gefaangeschaft. Wéi
schnell de Begreff Fréiheet sech an de Gegendél verwandele
kann, nämlech an t'Gefaangeschaft, hu vill Letzebuerger an
Europäer am leschte Krich erfuere mussen. Dat war net nemmen
eng geeschteg Gefaangeschaft enner friemen opgezwongen Nazi-
theorien liewen ze mussen, well fiir vill Letzebuerger ass
et eng richtig Gefaangeschaft gin, sief dat an de Kazetter
oder a friemen Uniformen. E wierklech fréie Mensch kann sech
de Kapp net verdréie lossen fun Staatstheorien, déi him friem
sin. Well och do trett eng geeschteg Gefaangeschaft an.

Ech well mech elo net ze wéit a philosopheschen Betruetonger
verléieren, awer ech sin der Meenong, dass t'Begreffer vu
Fréiheet a Fridden, t'Bewosstsinn vun der Fréiheet, vill méi
an eisen an och an den europäesche Schoulen méist developpéiert
gin. Selbstverständlech och de Respekt firun der Fréiheet, an
doriwer ewech awer och de Wellen des Fréiheet ze verdeedegen,
wann dat éis jemols zur Aufgab gestallt sollt gin.

A grad duefir ass deen Dag fun haut esou wichtig. Well all
déi Leit, un déi mir éis haut erennen, hun dat enner Bewéis
gestallt.

Ech soen
Iech Merci.



ASSOCIATION DES ENROLÉS DE FORCE VICTIMES DU NAZISME

SECTION DE HESPERANGE

Président: Julien Coner
tél.: 36 83 04
Secrétaire: Armand Weissen
tél.: 36 32 0

Eis Journée Commémorative,

1942 - 1992

50 JOER ERENNERONG!

Hesperange, le 24 septembre 1992.

JOURNEE COMMEMORATIVE
vum Sonndeg, 11.10.92

Léiw Memberen,
Léiw Frënn,
Léiw Matbierger,

Dat Joer 1942 bleiwt nach laang bei de Letzte-
buerger an Erënnërong. D'Ennerdreckong vum Nazi_Besatzer haat
een Héichpunkt erreecht, deen net méi ze erdroën war, an
d'Hoffnung op Liberatioun war zwar do, awer bis dohinner sollt
et nach laang dauern. "Siegessecher" waren d'Naziën an si hun
gemengt si kennten mat dem Letzebuerger Vollek machen, wat si
wellten. Do hun si dat schlemmst gemacht, waat een engem Vollek
kann undoën: d'Zwanksrekrutéierung; dem Letzebuerger Land seng
Jugend einfach ewech huëlen, an si an d'Feier vum Mettel-
abschnitt vun der Ostfront ze werfen! De Streik vum 31. August
1942, een Daag nom Gauleiter senger verbriecherescher Dod,
konnt nët ausbleiwen, èt war eng natierlech Reaktioun an de
verzweifelte Protest vu Letzebuerg, deen an den Deeg duerno
eist Land sollt 21 Menscheliëwen kaschten. Dorënner aus eiser
Gemeng, de Léon ZEIMES aus Itzeg! Si sin all erschoss gin.

Un desem 50. Joeresdaag welle mir duerch eis
Präsens weisen, dat mir eis Doudeger net vergies hun an dat mi
unn eis onglecklech Komeroden a Komerodinnen denken, denen
d'Zwanksrekrutéierung zur Fatalitéit gin ass.

D' Journée ass virgesinn fir de Sonndeg
11. Oktober 1992 a begrëift de folgenden Zeitplang:

10,15 Auer: Rassemblement vun den Enrolés de Force a patrio-
tesche Vereenegongen, vun den Veréiner am
Schoulhaff zu Alzeng.

10,20 Auer: Départ vum Cortège a Richtong Alzenger Kiirch.

10,30 Auer: Feierlech Mass mat Chouergesang. An der Kiirch
sin an den éischte Reihen Platze reservéiert fir
déi Offiziell a fir eis Mmemberen. Mir bieten si
wa méiglech och do Platz ze huëlen. Während der
Mass: Sonnerie aux Morts. No der Mass Néierléong
vun de Gerben béim Monument an der Alzenger Kiirch
ennert de Kläng vunder Heemecht.

No desen Zeremoniën ass nei Formatioun vum Cortège an Départ
an Direktioun vum Alzenger Schoul_Festsall, wou dann déi
Traditionnell Usproochen gehaale gin.

Hei get dann vun der Gemengeverwaltung den
Eiërwéin öffréiert.

Eis Memberen a Frënn sin härzlechst invitéiert a
de Comité erwaard eng massiv Bedeelegong un desem wichtigegen
Anniversaire.

De Comité.

Président,

Sekretær,



Julien Coner

Armand Weissen

Uspriwoch vum
President bei der
Journée de commémoration
Nationale zu Hesper
den 13. Oktober 1986.
Ennôlés de Force.

Hesper, den 9. Okt. 1986

Léire Leit,
Léire elbammen,
Léire Frënn a Bekannten,
Déi Gläire Presidenten vum de Vereiner,
Glär Buergermeeschter,
an Autoritéiten,

Eis Devise an eise elbotta vum Haut, vum eiser Journée
de commémoration Nationale ass emei ennoner Brëmmung,
Gedenken a elbahrung.

Gëschter waren et genä 10 Joër, den 12. Oktober 1986, dat
mir dat schéint elbonument an der Allée de la Jeunesse
sacrifiée, agemeit hun. Et heisst do: „Honneur à ceux qui
pendant les heures les plus sombres de notre Histoire sont
venus en aide aux Ennôlés de Force soumis aux lois
martialles de l'ennemi commun nazi 1940-1945“. Et ass
voller Symbolik, dat elbonument, wann een et emol
genä besuecht. Et hiënt, ausser der Besatzungszeit durch
daz Deutsche Land an der zwäimolger libisatoun durch
d' Amerikaner, och mach A' Zesammenar becht vum de
Letzbuërger am leschte Weltkrich erfir, wou couragéiert
Leit de Jongen, déi an elout waren, gehollef hun duëch
den moutroendege Ravitaillement, duëch A' Ennerbringen
a Stoppen, Hiëlleren a Spëcheren an esou weider. Déi Leit hun
A' Hand imer eis Jongen gehaalen. Dat Denkmol soll en
liëvengen Zeien vum eiser Solidaritéit sin!

Dat war, mei gesoot, de Sonndeg 12. Oktober 1986. An och
haut gin eis Gedanken zreck un d' Leiden vum esou vill
Letzbuërger: De Kartzeller, den zu Auschwitz, Buchenwald,
Birkenau oder wou och ennoner an engem vun déne villen

Wazji KZ ten, sech d'Widderbrechtgeketen vun den
Wazji-Schergen huët mussen gefaale loosser, wou a jiddem
elboment. Sei Liënen ofhängeg wou vun de Lauenen vun
esou ängern fanatesche Ladiet, an dat alles, well hiën
fir sei Land a seng Traditionen sech agesaat huët, an
dem Siktat vun ängern Siktator, mei den onseilege Justus
Simon, z. B. d'afëierung vun der Wehrpflicht den 30. Aug. 1942,
keng Folleg geléscht huët.

Uber denken un den Enrôlé de Force, den muets un der
Front oder an der Gefangenschaft an de Stärenhimmel
gekuckt huët, an do eng Verbindung mat der Heemecht,
mat Ubaron a Papp, gesicht huët, an der Hoffnung, seng
eltamm gëing an d'äselwechter Uuëb, och am Gebiet op
äselwechte Stärenhimmel kucken. Oder den ämère Jong,
de, wann hiën Eisebunnsschinnne gesin huët, si ugepaakt
huët, mat der Idi, dass dat Eisen bis an d'Heemecht gëing
reechen. Oder an der Front em sein eigent Schicksal gebängt
huët, well sei Letzbuërger Homerod, e puër Horne firdun
am Granaten-Donnerwieder leie bliënen ass.

Uber denken un die Engesiddelt Familien an den däitschen
Ostgauen an am besaate Polen, Familien, die aus hirem
Eggen erausgerapp sigen, an Gestapo or Geheimpolizei,
well hire Jong, an senger grousser Uuëb, bei gudden Letze-
buërgen sech verstoppe kent. Mer denken un hire Luërgen,
wat mat hirem Haus, mat hirem Bauërenwiesen gëing
geschéien, wou es Gielemännercher oder zouverléisseg
Wazjibonzen a Genossen aus dem „Albreich“ dra souzgen.

Letzbuërg huët och will matgemát!

Dat esou äng Besatzungszeit oder esou é Huëch
erwei 1939 bis 1945 nie mei inder eis era soll briëchen,
dat ass de Wunsch vun den Imberlic'nerenden aus der
Hell an dem Inferno vom leschte Weltkriech II, dat ass
un derem Daag d'Hoffnung vun den elbensch an